

# فهرست کتاب‌های انتشارات علمی و فرهنگی



انتشارات علمی و فرهنگی  
ELMI-FARHANGI  
Publishing Company

پاییز ۱۴۰۰



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



انتشارات دیرپای علمی و فرهنگی از ادغام دو مؤسسه انتشاراتی پیشگام و سرآمد نشر در ایران به نام‌های «بنگاه ترجمه و نشر کتاب» و «مؤسسه انتشارات فرانکلین» پدیدآمده است. مؤسسه خصوصی «بنگاه ترجمه و نشر کتاب» در سال ۱۳۳۲ تأسیس شد و با مدیرعاملی بزرگانی همچون احسان یارشاطر و معاونت شخصیت‌هایی مثل عبدالحسین زرین‌کوب، ایرج افشار ادامه حیات داد. از گونه آثار ماندگار بنگاه ترجمه و نشر کتاب مجموعه‌ای با نام «میراث ایران» بود که آثار معروف ادب فارسی را به زبان‌های دیگر ترجمه می‌کرد. دیگر اثر شناخته شده بنگاه ترجمه و نشر، انتشار دایره المعارفی با نام دانشنامه ایران و اسلام بود که تا سال ۱۳۶۰ تعداد ۱۰ جلد از آن منتشر شد. ترجمه تاریخ طبری و نیز شروع انتشار دانشنامه ایرانیکا به پیشنهاد احسان یارشاطر از دیگر آثار ماندگار بنگاه چاپ و نشر است.

مؤسسه فرانکلین ایران نیز در سال ۱۳۳۳ به مدیریت همایون صنعتیزاده بنیان نهاده شد. فرانکلین ایران که شعبه‌ای از مؤسسه فرانکلین بین‌المللی بود، پس از مدتی با توسعه کارهای خود از شعبه مرکزی در نیویورک استقلال مالی و کاری پیدا کرد. شیوه کار این نهاد فرهنگی به ابتکار صنعتیزاده این بود که پس از قرارداد با ناشر، کلیه امور مربوط به چاپ از ترجمه و ویرایش گرفته تا تصحیح و غلطگیری و هزینه تبلیغات و حتی پرداخت اجرت نقاشی پشت جلد را برای ناشر انجام می‌داد. کار تا آنجا پیش رفت که مؤسسه فرانکلین علاوه بر مسئولیت چاپ کتاب‌های درسی کشور، در سال ۱۳۳۷ کتاب‌های درسی کشور افغانستان را هم منتشر می‌کرد. پایه‌گذاری ویرایش، ارزیابی و نظارت بر ترجمه‌ها، احداث کارخانه کاغذ پارس برای رفع مشکل تأمین کاغذ، بنیان‌گذاری سازمان کتاب‌های جیبی، تهیه پانصد کتابخانه برای مدارس دولتی، بنیان‌گذاری مؤسسه دفتر لغت فارسی به سرپرستی دکتر مینوی و زرین‌کوب، کمک به ایجاد کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، تهیه طرح مبارزه با بی‌سوادی برای بزرگسالان، ساخت مرکز تکنولوژی آموزشی برای تهیه فیلم و کمک به پاگرفتن کتابخانه دانشگاه صنعتی شریف از گونه شواهد این توسعه، پیشگامی و خیرگسترتی فرانکلین بود. مؤسسه فرانکلین در این مدت از سال ۱۳۳۲ تا ۱۳۵۶ نزدیک به ۲۰۰۰ عنوان کتاب چاپ کرد.

پس از پیروزی انقلاب اسلامی بنگاه ترجمه و نشر کتاب در اواخر سال ۱۳۶۰ به شرکت انتشارات علمی و فرهنگی تبدیل شد. مؤسسه فرانکلین نیز که در سال ۱۳۵۶ «سازمان آموزشی نومرز» نام گرفته بود، ابتدا به «شرکت انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی» تغییر نام داد و سپس در سال ۱۳۷۲ در شرکت انتشارات علمی و فرهنگی ادغام شد. انتشارات علمی و فرهنگی که در آن زمان دیگر به نهاد نشری پُخته تبدیل شده بود، از سال ۱۳۸۰ تصمیم گرفت با هدف توسعه و گسترش فعالیت‌های اجرایی سه شرکت مجزا و وابسته را به نام‌های «شرکت چاپ و نشر کتبیه»، «شرکت بازرگانی کتاب گستره» و «شرکت فرهنگ‌فیلم تهران» در زیرمجموعه خود تعریف کند. این شرکت‌ها هنوز نیز پابرجايند.

امروزه انتشارات علمی و فرهنگی صاحب سه فروشگاه بزرگ عرضه مستقیم کتاب در سطح شهر تهران به نام‌های فروشگاه خیابان انقلاب، فروشگاه خیابان کریمان و فروشگاه گلفام در خیابان آفریقااست. در سالیان گذشته هم انتشارات با ایجاد تارنمای فروش اینترنتی انتشارات امکان دسترسی مستقیم مخاطبان سراسر کشور به کتاب‌های خود را فراهم کرده است.

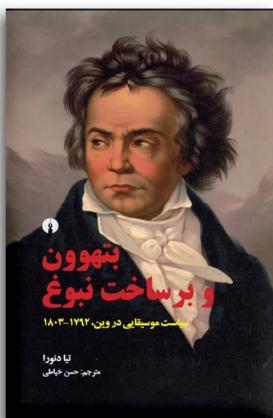
بخش بزرگی از مهمترین کتاب‌ها و مجموعه‌های ماندگار تاریخ نشر ایران در چندین دهه گذشته از نمونه کارهای انتشارات علمی و فرهنگی است. کارستانی چون تدوین «دایرة المعارف فارسی» به همت بزرگانی چون غلامحسین مصاحب، محمد معین و دیگران، ترجمه «تاریخ تمدن» ویل دورانت با ترجمه افرادی همچون احمد آرام، فتح الله مجتبی، ابوالقاسم پاینده، صدر تقیزاده، فریدون بدراهی و...، فراهم آوردن «فهرست مقالات فارسی» به دست توانای ایرج افشار، کتاب راهنمای آماده سازی کتاب به نویسنندگی میرشمس الدین ادیب سلطانی، از صبا تا نیما یحیی آرین‌پور، گزیده سخن پارسی به کوشش شخصیت‌هایی ناموری همچون عبدالحمید آیتی و محمدرضا شفیعی کدکنی، تاریخ فلسفه کاپلستون ابراهیم دادجو و غلامرضا اعوانی، تاریخ سینمای نجف دریابندری، مقدمه ابن خلدون با ترجمه محمد پروین گنابادی، نهج البلاغه و تاریخ تحلیلی اسلام جعفر شهیدی، مرصاد العباد به

اهتمام محمد امین ریاحی، منطق الطیر به اهتمام سید صادق گوهرین، مجموعه سیری در هنر ایران و ... و نهادینه‌سازی کار ویرایش کتاب از سوی بزرگانی چون سیروس پرهام و احمد سمیعی گیلانی از این گونه و حاصل فعالیت پُرفروغ انتشارات علمی و فرهنگی و دو مؤسسه مادر آن در شصت و شش سال گذشته است. نیز حضور و همکاری شخصیت‌ها و مؤلفان بزرگی همچون ابوالحسن نجفی، اسماعیل سعادت، نجف دریابندی، کریم امامی، هرمز همایون پور، حسن مرندی، هرمز وحید، عباس زریاب خویی، عبدالحسین زرین کوب، شمس الملوك مصاحب، جلال آل احمد، سید جعفر شهیدی، محمد قاضی، قیصر امین پور، محمدرضا شفیعی کدکنی، حسین معصومی همدانی، رضا داوری اردکانی، غلامعلی حداد عادل، غلامرضا اعوانی، و بهاء الدین خرمشاهی در شماره‌یاران علمی و فرهنگی مایه افتخار حیات شصت و شش ساله آن است. گفتنی است که انتشارات علمی و فرهنگی در طی این سال‌ها موفق به چاپ نزدیک به ۵۰۰۰ عنوان و بیش از ۷۰۰۰ جلد کتاب شده است.

در ادامه فهرست کتاب‌های انتشارات علمی و فرهنگی که در فصل بهار سال ۱۴۰۰ به زینت طبع آراسته شده است تقدیم حضورتان می‌گردد.

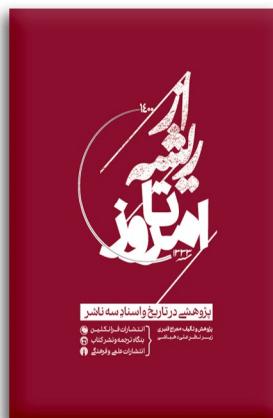
## فهرست کتاب‌های چاپ جدید انتشارات علمی و فرهنگی - بخش بزرگسال

عنوان	مؤلف	مترجم
آدم‌ها و خرچنگ‌ها	خوزوئه دوکاستر	محمد قاضی
ازریشه تامروز	معراج قنبری	
بته‌وون و بر ساخت نبوغ	تیادنورا	حسن خیاطی
پرتره‌نگاری	شیرروست	مائده میرزا یی عطا‌آبادی
تحول فرهنگی	رانلداf. اینگلهارت	بهزاد عطارزاده
تغییر دولت‌های شهری	مانوئل پدرو رودریگز-بولیوار	مهرداد نوابخش
تماشای روایت	مجید آقائی	
تمدن و سرمایه‌داری	فرنان برودل	فرهنگ رجایی
جورج الیوت	نانسی هنری	رحمت الله قائمی
حداکثرگرا	استفن سستانوویچ	محمد رضاملکی و فرزاد محمدزاده ابراهیمی
خاطرات خودنوشت لوبی هکتور برلیوز	پی‌یر سیترون	محسن‌الهامیان
ژاک دریدا	لزلی هیل	معصومه شاه‌گردی
سرگذشت ترجمه‌های من	محمد قاضی	
سفر به آرمان‌شهر	اتین کابه	محمد قاضی
سگ کینه‌توز	آلورتو باسکس فیگروئا	محمد قاضی
سمرقند	امین معلوم	محمد قاضی
شعب الایمان	ابی بکرا حمد بن حسین بی‌حقی	محمد بن عبد الله بن محمد ایحیی
عمل باوری	رایرت بی. تلیس و اسکات اف. ایکین	حسین گلشاهی
فروید	سلیس سورپرونان	شروین مقیمی و شیما شمسی
نامه‌های شوپن	فردریک شوپن	محسن‌الهامیان
نامه‌های ولگانگ آمادئوس موزار	هانس مرسمان	محسن‌الهامیان
وامپیر	دیوید رادکین	سجاد غلامی



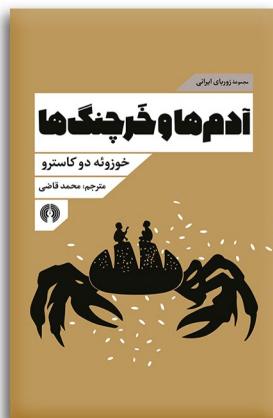
### بتهوون و بر ساخت نبوغ

تیا دنورا  
حسن خیاطی



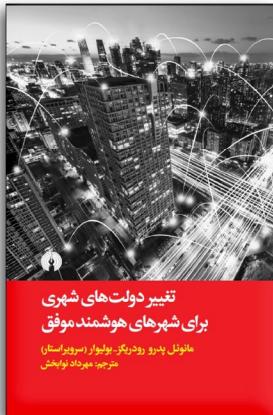
### از ریشه تا امروز

معراج قنبری



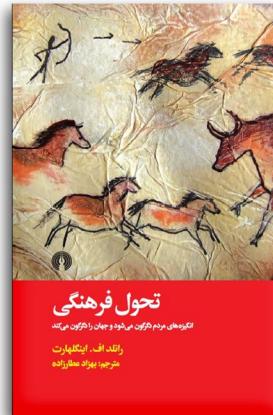
### آدم‌ها و خرچنگ‌ها

خوزوئه دو کاستر  
محمد قاضی



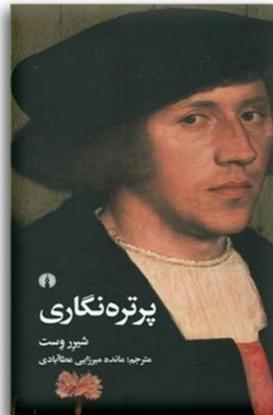
### تغییر دولت‌های شهری

مانوئل پدرو روڈریگز بولیوار  
مهرداد نوابخش



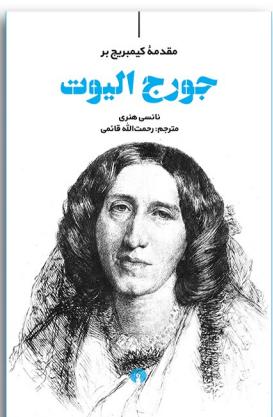
### تحول فرهنگی

رانلداف، اینگل‌هارت  
بهزاد عطارزاده



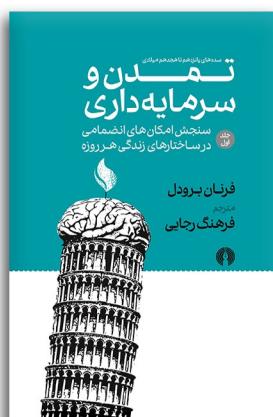
### پرتره‌نگاری

شیرین پست  
مائده میرزای عطا‌آبادی



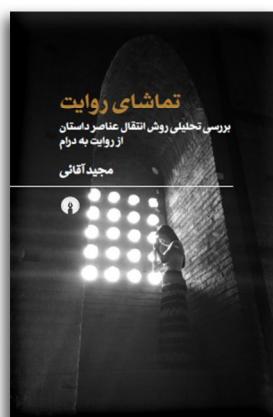
### جورج الیوت

نانسی هنری  
رحمت الله قائمی



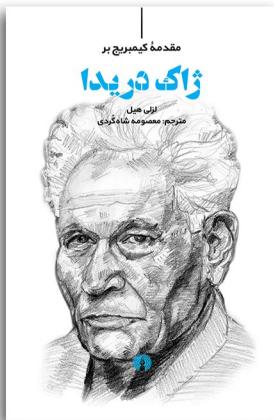
### تمدن و سرمایه‌داری

فرزان برودل  
فرهنگ رجایی

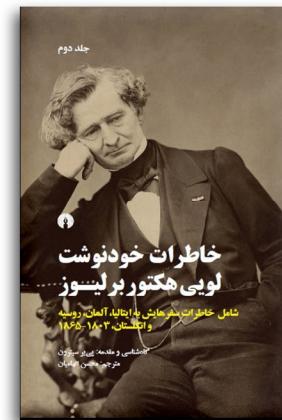


### تماشای روایت

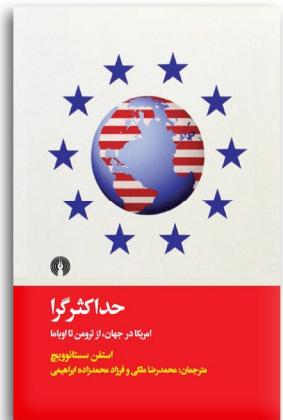
مجید آقائی



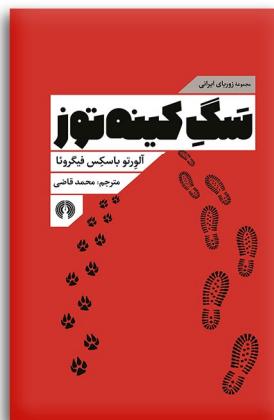
**ژاک دریدا**  
لزلی هیل  
معصومه شاه‌گردی



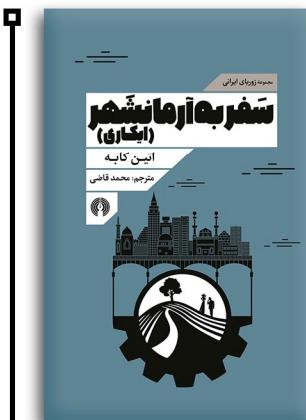
**خاطرات خودنوشت لویی هکتور برلیوز**  
پی پرسیترون  
محسن الهمایان



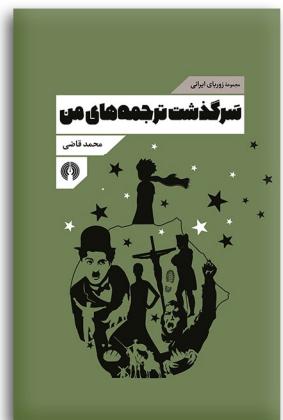
**حداکثرگرا**  
استفن سستانوویچ  
محمد رضاملکی و فرزاد محمدزاده ابراهیمی



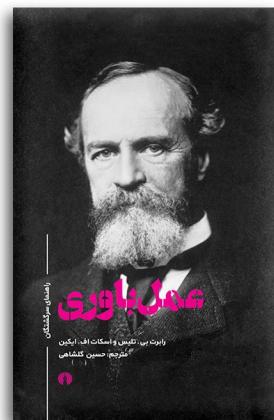
**سگ کینه توز**  
آلورتو بابسکس فیگرونا  
محمد قاضی



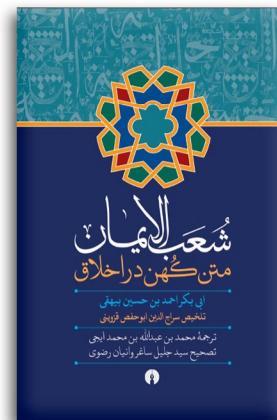
**سفر به آرمانشهر**  
اتین کابه  
محمد قاضی



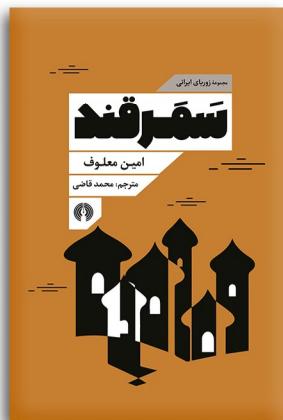
**سرگذشت ترجمه‌های من**  
محمد قاضی



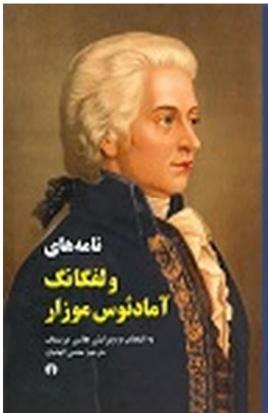
**عمل باوری**  
رابرت بی. تلیس و اسکات اف. ایکین  
حسین گلشاهی



**شعب الایمان**  
ابی بکر احمد بن حسین بیحقی  
محمد بن عبد الله بن محمد ایجی

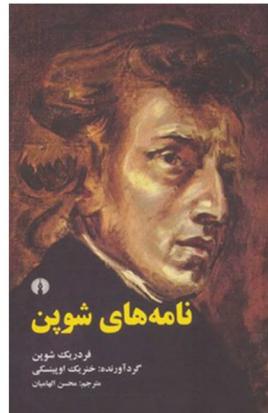


**سمرقند**  
امین معلوف  
محمد قاضی



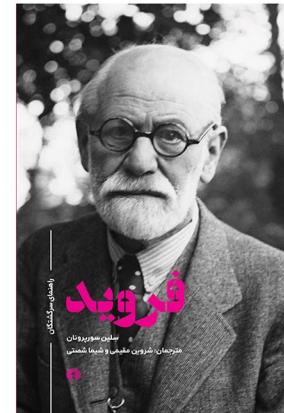
### نامه‌های ولفگانگ آمادئوس موزار

هانس مرسمان  
محسن الهمیان



### نامه‌های شوپن

فردریک شوپن  
محسن الهمیان



### فروید

سلیس سوربرونان  
شروین مقیمی و شیما شمسی

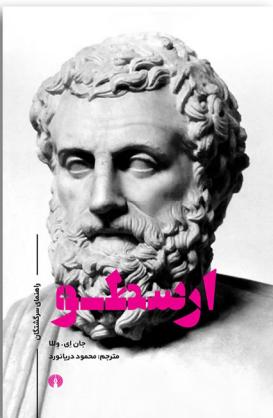


### وامپیر

دیوید رادکین  
سجاد غلامی

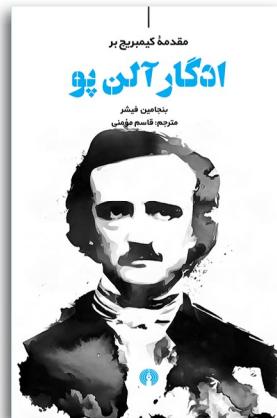
## فهرست کتاب‌های تجدیدچاپ انتشارات علمی و فرهنگی - بخش بزرگسال

ردیف	عنوان	مؤلف	مترجم
۱	آثار چوب‌کند	شین ولر	
۲	ادگار آلن پو	بنجامین فیشر	قاسم مومنی
۳	ارسطو	جان ای. وللا	محمود دریانورد
۴	خورشید	فرانس هاسریل	
۵	دیدار با ونسان ون گوگ	کارولینه برونسه	شیوا مجیدی
۶	سرنوشت		
۷	فلسفه ذهن	کیت مسلین	مهدی ذاکری
۸	مشروطه ایرانی و مسئله قانون	علی مسعودی	
۹	مصالح جنگ	فرانسیس کوگویا	زهره هدایتی بیدهندی
۱۰	معنادر تاریخ	کارل لوویت	سعید حاجی ناصری وزانیار ابراهیمی
۱۱	مفهوم ساده روانکاوی	زیگموند فروید	فرید جواهر کلام
۱۲	من عاشقم	ولادیمیر مایا کوفسکی	حمید رضا آتش برآب



### ارسطو

جان ای. ولتا  
محمد داریانورد



### ادگار آلن پو

بنجامین فیشر  
قاسم مومنی



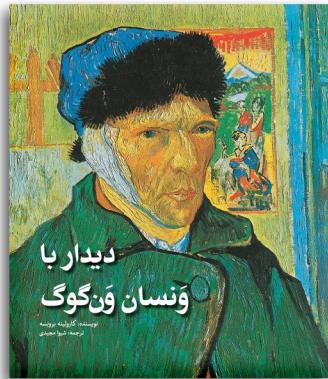
### آثار چوب کند

شین ولر



### سرنوشت

اتونوکل



### دیدار با ونسان ون گوگ

کارولینه برونوسه  
شیوا مجیدی



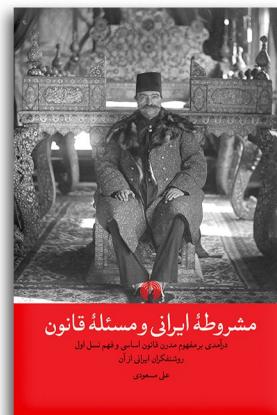
### خورشید

فرانس ماسریل



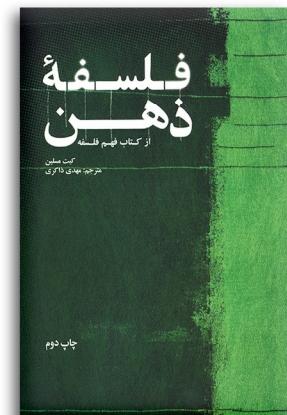
### مصالحه جنگ

فرانسیسکو گویا  
زهره هدایتی بیدهندی



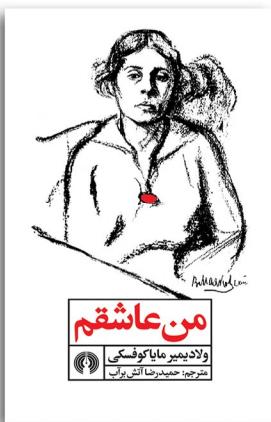
### مشروطه ایرانی و مسئله قانون

علی مسعودی

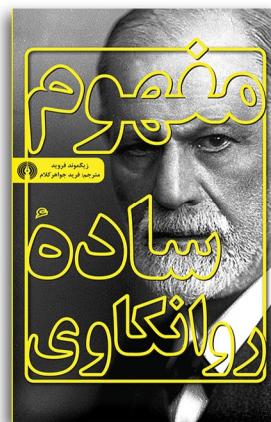


### فلسفه ذهن

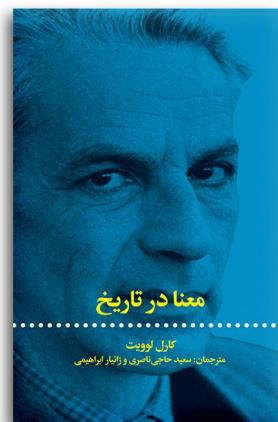
کیت مسلین  
مهدی ذاکری



**من عاشقم**  
ولادیمیر مایاکوفسکی  
حسید رضا آتش برآب



**مفهوم ساده روانکاوی**  
زیگموند فروید  
فرید جواهر کلام



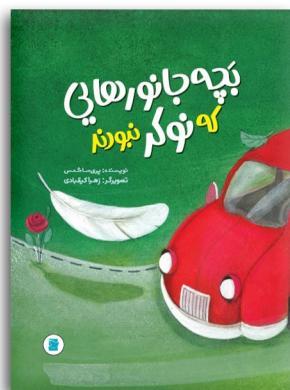
**معنادر تاریخ**  
کارل لوویت  
سعید حاجی ناصری و زانیار ابراهیمی

## فهرست کتاب‌های چاپ جدید انتشارات علمی و فرهنگی - بخش کودک و نوجوان

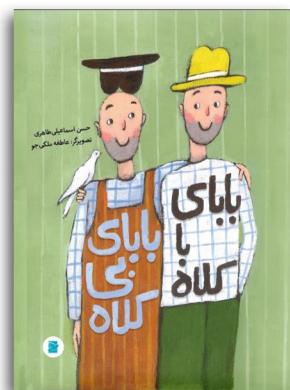
مترجم	مؤلف	عنوان	
	حسن اسماعیلی طاهری	بابای با کلاه بابای بی کلاه	۱
	پریسا شمس	بچه جانورهایی که نوکر نبودند	۲
	پریسا شمس	بچه سوسکی که عاشق پرواز بود	۳
	پریسا شمس	بچه کانگوروی عروسک فروش	۴
	اعظم مهدوی	پیتیکو، مهمان چنگی می‌شود	۵
	فاطمه فروتن اصفهانی	چشم‌های پری توی دلش بود	۶
	پریسا شمس	حلزون غمگینی که لاک نداشت	۷
	اعظم مهدوی	خانه‌ای جدید برای موچک، لاک پشت کوچک	۸
	اعظم مهدوی	خانه بهترین جای اقیانوس است	۹
	اعظم مهدوی	سفره ماهی جون مامان منه	۱۰
	مریم بهرامی	عجب دست پختی دارد رفیق	۱۱
	الهام مزارعی	کلاه سیاه و جادوی قهرمان شاهنامه	۱۲
	ملیحه شاهرخی جاوید	من بیعی خودم رامی خواهم	۱۳
	اعظم مهدوی	! من، مامان و بابام رفتن سفردور	۱۴
	اعظم مهدوی	! هرجی دلم خواست مال من	۱۵



**بچه سوسکی که عاشق پرواز بود**  
پریسا شمس



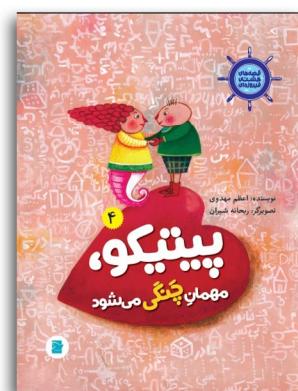
**بچه جانورهایی که نوکرن بودند**  
پریسا شمس



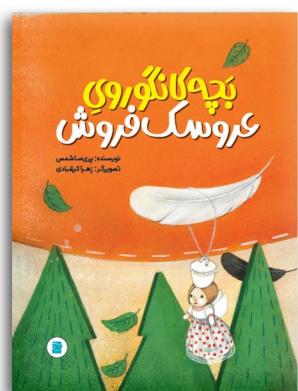
**بابای باکلاه بابای بی کلاه**  
حسن اسماعیلی طاهری



**چشم‌های پری توی دلش بود**  
فاطمه فروتن اصفهانی



**پیتیکو، مهمان چنگی می‌شود**  
اعظم مهدوی



**بچه کانگوروی عروسک فروش**  
پریسا شمس



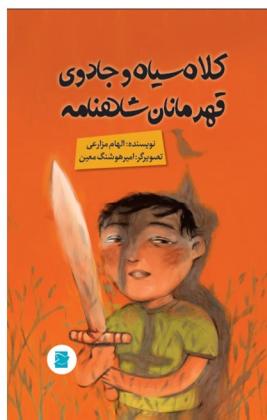
**خانه بهترین جای اقیانوس است**  
اعظم مهدوی



**خانه‌ای جدید برای موچک، لاک‌پشت کوچک**  
اعظم مهدوی



**حلزون غمگینی که لاک نداشت**  
پریسا شمس



**کلاه سیاه و جادوی قهرمان شاهنامه**  
الهام مزارعی



**عجب دست پختی دارد رفیق!**  
مریم بهرامی



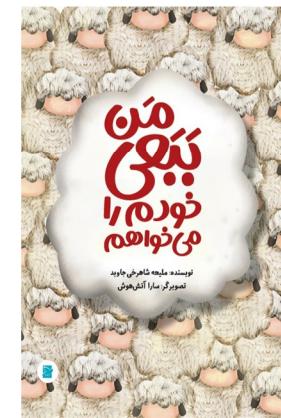
**سفره ماهی جون مامان منه!**  
اعظم مهدوی



**هرچی دلم خواست مال من!**  
اعظم مهدوی



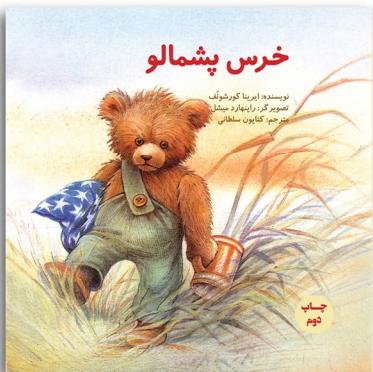
**من، مامان و بابام رفتن سفر دور!**  
اعظم مهدوی



**من بیعی خودم رامی خواهم**  
ملیحه شاهرخی جاوید

## فهرست کتاب‌های تجدید‌چاپ انتشارات علمی و فرهنگی – بخش کودک و نوجوان

عنوان	مؤلف	مترجم
آفتاپ پرست غمگین	امیلی گرویت	شیما شریفی
بوقی که خروسک گرفته بود	حامی حبیبی	
خرس پشمalo	ایرینا کورشونوف	کتابیون سلطانی
دکتر می دی سین	روبرت پیومینی	شهلا انتظاریان
دوست الکی یا راستکی؟	سمیرا قیومی	
روی دماغ یک فیل گنده	حدیث لزر غلامی	
شما غاربی چاره من راندیده‌اید؟	محمد گلی	
قصه مار	هوشنگ معمارزاده	
کمی گم شده‌ام	کریس هوتن	شهلا انتظاریان
گربه قرمز گربه آبی	جنی دزموند	پیام ابراهیمی
ورود ممنوع	سولماز خواجه وند	
یک پرس موش	سعیده موسوی زاده	
یک دوسه چیلیک	سمیرا قیومی	



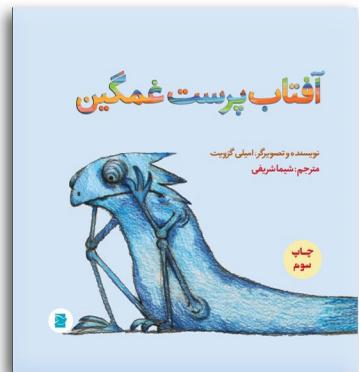
### خرس پشمalo

ایرینا کورشونوف  
کتابیون سلطانی



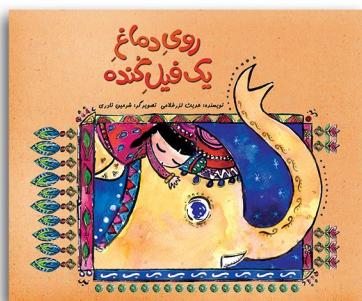
### بوقی که خروسوک گرفته بود

حامی حبیبی



### آفتاب پرست غمگین

امیلی گرویت  
شیما شریفی



### روی دماغ یک فیل گنده

حدیث لزر غلامی



### دوست الکی یاراستکی؟

سمیرا قیومی



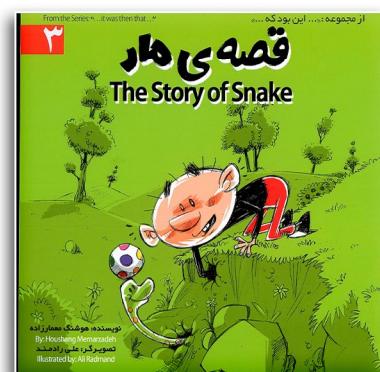
### دکتر می دی سین

روبرت پیومینی  
شهلا انتظاریان



### کمی گم شده ام

کریس هوتون  
شهلا انتظاریان



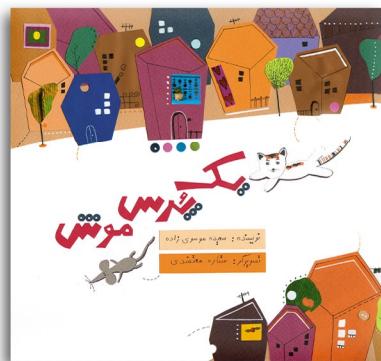
### قصه هار

هوشنگ معمارزاده



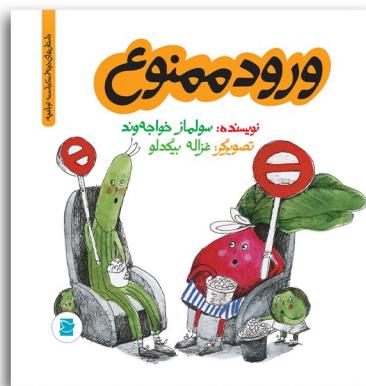
### شما غاری چاره کی من این بیطیه؟

محمد گلی



### یک پرس موش

سعیده موسوی زاده



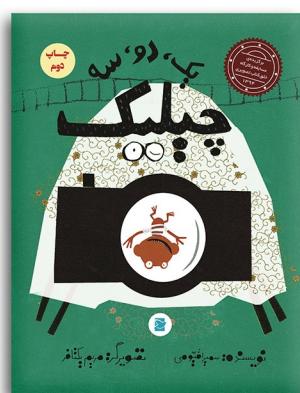
### ورود منوع

سولماز خواجه‌وند



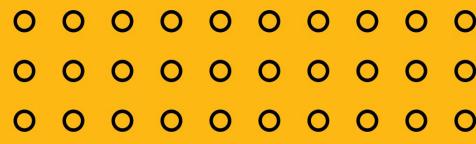
### گربه‌ی قرمز گربه‌ی آبی

جنی دزموند  
پیام ابراهیمی



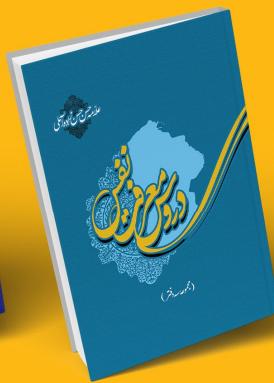
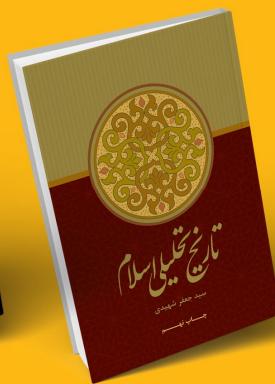
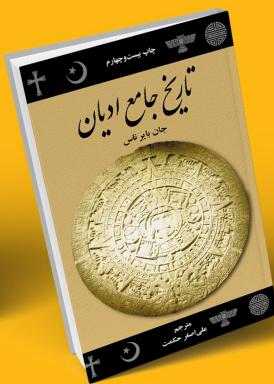
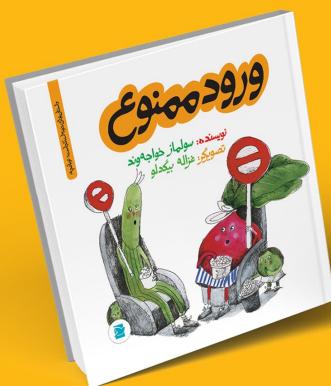
### یک دوسه چیلیک

سمیرا قیومی



# پر فروش ترین کتاب‌های انتشارات علمی و فرهنگی

# پاییز ۱۴۰۰



ElmiFarhangi.Com



انتشارات علمی و فرهنگی

# مجموعه کتاب‌های چوب‌کند

مجموعه "فرهنگ بصری"  
در واحد پژوهه‌های ویژه انتشارات علمی و فرهنگی

خورشید

سرنوشت

آثار چوب‌کند اکسپرسیونیست‌های آلمان  
مصالح جنگ

واحد پژوهه ویژه انتشارات علمی و فرهنگی چهار اثر مهم در مجموعه "فرهنگ بصری" خود منتشر کرده است. خورشید، سرنوشت، آثار چوب‌کند اکسپرسیونیست‌های آلمان، و مصالح جنگ. هدف از انتشار این آثار آشنایی با بزرگترین هنرمندان و استادان چاپ و آثار هنری آنهاست. ترجمه و انتشار آثار تصویر محور در این مجموعه تلاشی است درجهت ارتقای فرهنگ و سعادت بصری جامعه ایران.

خورشید داستانی است به روایت تصویر از فرانس ماسریل نقاش و گرافیست بلژیکی.

سرنوشت روایتی است بی کلام در ۱۸۸۱ تصویر از او تو نوکل هنرمند آلمانی.

آثار چوب‌کند اکسپرسیونیست‌های آلمان معرفی هنرمندان اکسپرسیونیست آلمان و آثار برجسته آنهاست که با تکنیک و ودکات یا چوب کند و زنگ‌های تند و فرم‌های انتزاعی آثار بی‌نظیری خلق کرده‌اند.

مصالح جنگ از تأثیرگذارترین آثار چاپی فرانسیسکو گوئی است که از ۱۸۱۰ تا ۱۸۲۰ خلق کرد. شخصیت پردازی و صحنه‌های خشن و گزندۀ این تصاویر کیفرخواستی بصری است علیه جنگ و دهشت‌های آن در نبرد خونین اسپانیا و فرانسه دوره ناپلئون.

زهره هدایتی

پژوهه‌های ویژه

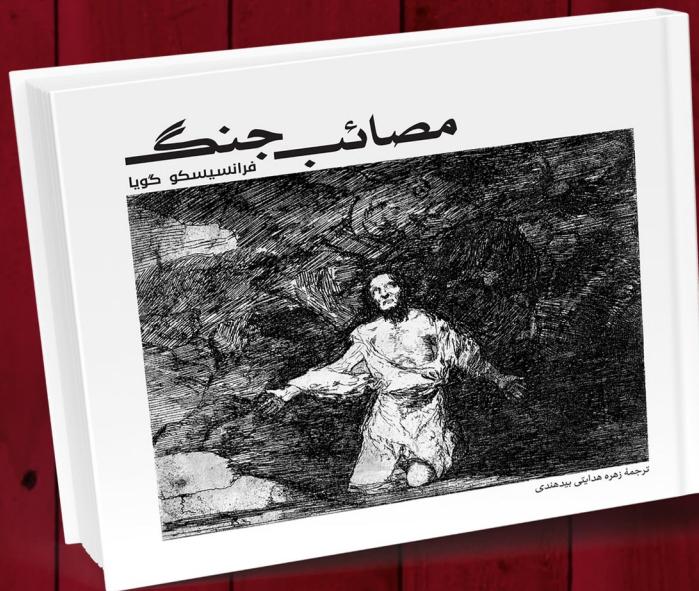


انتشارات علمی و فرهنگی

# مجموعه کتاب‌های چوب‌کند



انتشارات علمی و فرهنگی



# مجموعه‌زوربای ایرانی

پیرامون ترجمه‌های ایران بسیار گفته شده است؛ از تاریخ و ترتیب و انواع و اسلوب و کسان، ضرورت ترجمه، امکان ترجمه، موانع و جزآن، فواید و مضر آن، از نظریه و نقد و سنجش، از رابطه آن با فکر و فرهنگ و تأثیرات آن، وازسامان یا بی‌سامانی ترجمه و نشر آثار ترجمه شده.

صرف نظر از تفاوت آزاد و مبدأ و تاریخ ترجمه، قریب به یک سده از انتشار آثار ترجمه شده می‌گذرد. اما برخلاف این تاریخ نسبتاً طولانی اجتماعی عام وجود دارد بر سر عدم حصول کیفیت شمارکثیری از کتاب‌های مترجم. پرسش این است که آیا گذشت این زمان برای آموزش و ابتنای ترجمه بر هدف روش‌شن شدن مسائل مذکور در بالا کافی نبوده است؟ چه بسا زمان اقبالی جدی تر به "مطالعات ترجمه" در زبان فارسی فرا رسیده باشد، و آموختن از تاریخ ترجمه بی‌تردید در گروه‌سترسی به تاریخ ترجمه، مطالعه و بررسی آن، و توان با آن ساماندهی به کار نشر آثار ترجمه شده خواهد بود.

اقدام به مجموعه‌سازی و بازچاپ آثار بزرگان ترجمه در ایران در انتشارات علمی و فرهنگی بخشی از برنامه توجه به موضوع اخیر است. امید است این کارکه با چاپ مجموعه آثار زنده یاد محمد قاضی-تا آنچاکه در مقدورات ناشراست. آغاز شده است در سامان بخشیدن به نحوه چاپ و در دسترس نهادن این آثار مؤثراست.

امروزه برهمگان آشکار است که علاوه بر ثمرات دیدگاه گزینشگرانه قاضی در انتخاب آثار و انتقال معانی و ارتقای فرهنگ، تسلط کم‌نظیری بر زبان فارسی و توان شگرف آفرینشگری در زبان، به ویژه کشف لحن و بازآفرینی آن در زبان فارسی در گسترش ظرفیت‌ها و امکانات زبان مؤثر بوده است.

مادر انتشارات علمی و فرهنگی افتخار داریم که شماری از آثار محمد قاضی نخستین بار در انتشارات علمی و فرهنگی به چاپ رسیده است: ۱. قلعه مالویل، روبر مزل.<sup>۲</sup> سپیدندان جک لندن.<sup>۳</sup> نیه توچکا، فئودور داستایفسکی.<sup>۴</sup> میراث، تپلی و شش داستان دیگر گی دوموپاسان.<sup>۵</sup> تاریک‌ترین زندان، ایوان اولبراخت.<sup>۶</sup> شاهزاده و گدا، مارک تواین

ذیل برنامه بازچاپ و مجموعه‌سازی آثار بزرگان ترجمه وزبان و ادب فارسی، عناوین دیگری در مجموعه‌ای بانام "зорبای ایرانی"- وصفی که قاضی خود را به آن خوانده است- به چاپ رسیده است.

۱. سگ کینه‌توز، آلبرتو و اسکزیگه روا.<sup>۷</sup> آدم‌ها و خرجنگ‌ها، خوزوئه دو کاسترو.<sup>۸</sup> سرگذشت ترجمه‌های من.<sup>۹</sup> سمرقند، امین معرفت شمار دیگری از آثار این مجموعه نیز در دست چاپ است و به زودی در دسترس خوانندگان خواهد بود.

زهرا داوری  
مدیر فرهنگی



مجموعه

# زوربای ایرانی

کتاب‌های زنده‌یاد محمد قاضی





حضور انتشارات  
علمی و فرهنگی در  
نمایشگاه مجازی  
کتاب استان  
آذربایجان غربی

تاریخ ۱۴۰۰ ماه

WWW.KETAB.IR



انتشارات علمی و فرهنگی



# [نمایشگاه سازمان فنی و حرفه‌ای]

دی ماه ۱۴۰۰



انتشارات علمی و فرهنگی



شرکت بازگان کتاب‌گستر



شirkat barzgari-e-kتابگستر



# شرکت کتابگستر در راستای گسترش فرهنگ کتابخوانی آمادگی خود را برای برگزاری **نمایشگاه کتاب و محصولات فرهنگی** با همکاری ادارات و نهادهای مختلف اعلام می‌دارد.



۱. تنوع کالاهای متناسب با همه‌ی سلیقه‌ها
۲. سابقه برگزاری نمایشگاه‌های متفاوت
۳. توانایی پشتیبانی آنلاین برای برگزاری نمایشگاه مجازی و ادارات شهرستان
۴. پشتیبانی از بن کارمندی
۵. تخفیف ویژه ۲۰٪ تا ۳۰٪ درصدی

شرکت چاپ و نشر

# کتبیه

در فضایی به وسعت ده هزار متر مربع  
مشتمل بر ۲۷۰۰ متر مربع سالن تولید  
۳۵۰۰ متر مربع انبار کاغذ و محصول  
با تجهیزات پیشرفته چاپ

تهران، بزرگراه شمیدی‌پاسینی، روبروی بیمارستان شمیدلواسانی  
جنب صندوق نسوز کاوه، شرکت چاپ و نشر کتبیه

۹۱ - ۱۵۹۱۰۰۷۷



شرکت چاپ و نشر  
علمی و فرهنگی کتبیه  
(اسپهادس، شناس)



انتشارات علمی و فرهنگی

# فرهنگ فیلم

شرکت  
تهران

استودیوی تصویربرداری در ابعاد ۱۲×۱۲ و ارتفاع ۶ متر

باسیستم نورپردازی، ۴ دوربین دیجیتال استودیویی  
اتاقهای مستقل رژی، نودال، گریم و کارگاه ساخت دکور

استودیوی صدا در ابعاع ۹×۱۱ و ارتفاع ۶ متر، اتاق

جزای درام، قابلیت ضبط صدا و موسیقی بصورت  
دیجیتال دوبله، صداگذاری بر روی فیلم ویدیویی



فرهنگ فیلم تهران



انتشارات علمی و فرهنگ



تهران، بلوار آفریقا، نرسیده به چهارراه جهان کودک،  
خیابان انتشارات علمی و فرهنگی (کمان)، پلاک ۲۵ طبقه ۱

[farhangfilm.com](http://farhangfilm.com)

@farhang\_film

۰۲۱۸۸۸۶۷۴۷

# کتاب‌گستر

[www.ketabgostar.co.ir](http://www.ketabgostar.co.ir)

@ketabgostar.co.ir

شرکت بازرگانی کتاب‌گستر



انتشارات علمی و فرهنگی



شعبه ۱: فروشگاه گلفام

خیابان آفریقا، کوچه گلفام، پلاک ۲۲۰۲۴۱۴۰\_۲ / ۲۲۰۲۴۱۴۰\_۲

@elmifarhangi\_golfam

شعبه ۲: فروشگاه انقلاب

خیابان انقلاب، روبروی درب اصلی دانشگاه تهران / ۶۶۴۰۰۲۸۶

@elmifarhangi\_englishlab

شعبه ۳: فروشگاه کریم خان

میدان هفت تیر، خیابان کریم خان، نرسیده به داروخانه ۱۳ آبان، پلاک ۱۳ / ۸۸۳۴۳۸۰۶

@elmifarhangikarimkhan

# انتشارات علمی و فرهنگی

انتشارات

## علمی و فرهنگی

تهران، بلوار نلسون ماندلا – تقاطع حقانی (جهان کودک)  
خیابان انتشارات علمی و فرهنگی (کمان سابق)  
پلاک ۲۵ – کد پستی ۱۳۶۳۱۸۷۳۱۵

[www.elmifarhangi.com](http://www.elmifarhangi.com)

@elmifarhangipub

۰۲۱ - ۵۸۴۱۵



فرهنگ فیلم تهران



شرکت بازرگانی کتاب‌گستر



انتشارات علمی و فرهنگی



شرکت چاپ و نشر کتب  
علمی و فرهنگی کتبیه  
(اصفهان شاپ)



شرکت بازرگانی کتاب‌گستر

۰۲۱-۲۲۰۲۴۱۴

@ketabgostar.co.ir

[www.ketabgostar.co.ir](http://www.ketabgostar.co.ir)

شرکت فرهنگ فیلم تهران

۰۲۱-۸۸۸۶۲۴۲

@farhang\_film

[www.farhangfilm.com](http://www.farhangfilm.com)

شرکت چاپ و نشر کتبیه

۰۲۱-۷۷۰۱۵۹۱-۹۲